



أَكِيدُ التَّفْكِيرَ فِي الْأَمْرِ

Levantine Arabic

## مِنْ هِنَّ "عُمَالُ الصَّنَاعَةِ بِالْعَالَمِ" (IWW)؟

"عُمالُ الصَّنَاعَةِ بِالْعَالَمِ" (IWW) – (Industrial Workers of the World) هي نقابة عمال إليها تاريخ طويل، تأسست بأميركا سنة 1905، وإلها وجود بكثير دُول حوالين العالم. أعضاؤها بينادوا حالهن "ووبليز" (Wobblies)، وبخاطبوا بعض بعبارة "الرَّفِيقُ العَامِلُ" (Fellow Worker) – (FW).

## IWW – قبرص؟

أول الرّفاق تبع الـ IWW وصلوا ع قبرص سنة 2019، وتشكلت "اللجنة التنظيمية الإقليمية" Cyprus Regional Organising Committee – CyROC) سنة 2023.

هلا الـ IWW-CyROC هو معترف فيها رسمياً بقبرص، بس العامل اللي بيوجع مع بصير تلقائياً عضو بالإدارة الإقليمية لوبلز، إيرلندا، اسكتلندا، وإنجلترا (IWW WISERA)، يعني بنقابة رسمية معترف فيها ببريطانيا.

## شو مَبَادِئُهَا الأَسَاسِيَّةُ؟

المبادئ الأساسية والهدف النهائي للنقابة مذكورين بالمقدمة القصيرة تبع دستورها، واللي ضلت تقريراً نفسها من سنة 1905:

"الطبقة العاملة وطبقه الرؤسا ما إلهم مصلحة وحدة. ما بيقدر يصير سلام طلما في جوع وحاجة عند ملابين العمال، وبنفس الوقت القلة اللي ماسكة الشغل عم تستفيد من كل خيرات الحياة."

بين هالطبقتين في صراع، ولازم يصلّ مستمر لحد ما العمال بالعالم ينظّموا حالهم كطبقة، ويأخذوا وسائل الإنتاج بيديهم، ويشيلوا نظام الأجور، ويعيشوا بانسجام مع الأرض.

ولما صارت إدارة الصناعات بآيد ناس أقل وأقل، النقابات التقليدية ما عاد تقدر تواجه قوة الرؤسا اللي عم تكبر يوم عن يوم.

هاد النوع من النقابات بيخلق وضع بيخلّي العمال يوقفوا ضد بعض نفس الصناعة، وهيك بيضعفوا حالهم بحروب الأجور، وكمان بيساعدوا الرؤسا يضلّوا الناس ويقعنهم إن مصلحتهم وحدة مع اللي فوقهم.

وهالشي ما بيتغير إلا بتنظيم حقيقي بيخلّي كل الأعضاء بأي صناعة، أو بكل الصناعات وفت اللزوم، يوقفوا الشغل سوا إذا صار إضراب أو إغلاق، لأنّو ضرر واحد هو ضرر الكل.

وبدل ما نقول "أجراً عادلة مقابل شغل عادل"، لازم يكون شعارنا "إلغاء نظام الأجور". مهمّة الطبقة العاملة تاريخيًّا هي إنها تنهي الرأسمالية. ولازم جيش الإنتاج يتظّمّن موّسٍ ضد الرأسماليين، كمان ليكمل الإنتاج بس تنهار الرأسمالية. بالتنظيم الصناعي، نحنا عمّ نبني المجتمع الجديد من جواً قشرة المجتمع القديم."

## كيف بتشتغل الـ IWW-CyROC عمليًّا؟

الـ IWW-CyROC تنظيم بيقوه الأعضاء، وكل اللي فيه متطوّعين. هدفه يساعد العمال يساعدوا حالهم، من خلال الإرشاد والمعلومات والدعم العملي لكل واحد عم يحاول ينظم حاله بمكان عمله. الاجتماعات العامة بتصير مرّة بالشهر، وكل الأعضاء مدعيّين يشاركون ويأخذوا القرار سوا. الناس اللي بيتوّلوا المهام اليوميّة بينتخبو كل سنة، وكل شي بالنقابة شفاف 100%. في نشرة شهرية خاصة للأعضاء بتنزل فيها كل المعلومات والتحديثات.

كل تفصيل عن طريقة شغل الـ IWW-CyROC موجود بالدستور وبالقواعد الداخلية، وبتقديرنا تطلعوا عليها من موقعنا:

<https://www.iww.cy/materials/texts/constitution-and-internal-rules/>

## شو واجبات العضو؟

على كل عضو يلتزم بالدستور والقواعد الداخلية، وما يخالف قرارات الجمعية العامة أو يعرقل شغل الهيئات.

وبالإضافة، أهم واجب إنّو يدفع الاشتراك الشهري على الوقت، يعني خلال الأسبوع الأول من كل شهر (من 1 إلى 7 بالشهر).

إذا راتبك الصافي أكثر من 1500 يورو: 15 يورو بالشهر

إذا بين 1000 و 1500 يورو: 10 يورو بالشهر

إذا بين 500 و 999 يورو: 5 يورو بالشهر

إذا أقل من 500 يورو: 2 يورو بالشهر

العاطلين عن الشغل أو اللي بيشتغلوا للحسابهم: 1 يورو بالشهر

## مِنْ بِيَقْدِرْ يُنْضَمْ لِلـ IWW؟

بيقدر ينضمّ أي حدا من العمال بأجر، العاطلين عن العمل، المتقاعدين، الطلاب والمتدربين، اللي بيقوموا بأعمال منزليّة بدون أجر، السجناء والعمال المستقلّين. أمّا ما بيقدر ينضمّ أي صاحب عمل، مدير عنده سلطة مباشرة بالتوظيف أو الطرد، موظّف حكومي بالقوى الأمنية أو حرّاس السجون.

## كيف الانضمام لـ IWW-CyROC؟

في طريقتين:

1. فيك تسّجل لحالك من الموقع:

[iww.cy/join/](http://iww.cy/join/)

2. أو بتتواصل معنا ونسجّلك نحنا:

الإيميل: [info@iww.cy](mailto:info@iww.cy)

فيسبوك: [facebook.com/iwwcyprus](https://facebook.com/iwwcyprus)

إنستغرام: [instagram.com/iww\\_cyprus](https://instagram.com/iww_cyprus)

أو ابعثنا رسالة على واتساب / سينغال / فايبر عالرقم:

+35799748830

لازم يكون عندك إيميل شغال لتكتمل العضوية.



ضرر واحد هو ضرر الكل